



Mirante dos Cânios, Capitólio, MG

Mirante dos Canios, Capitólio, MG

O TURISMO, EM CONTÍNUO CRESCIMENTO

THE TOURISM, CONTINUALLY GROWING

Nos últimos 20 anos cresceu extraordinariamente a atividade turística nas regiões de Furnas, Peixoto e Serra da Canastra. A fama de seus atrativos naturais como também a famosa hospitalidade atrai hoje visitantes de vários Estados brasileiros especialmente mineiros, paulistas e cariocas e também estrangeiros, europeus e norte-americanos. Hoje, o fluxo constante de visitantes sustenta a atividade e garante sua importância e resultados econômicos, com a geração de empregos. A presença de visitantes estimulou o investimento regional para receber e atrair visitantes, com a criação de roteiros turísticos, maior divulgação dos atrativos naturais e de prestação de serviços, investimentos na hotelaria e no comércio e, especialmente, no Turismo Rural, com a criação de pousadas e a hotelaria em fazendas tradicionais que mantêm ambientes rurais ideais para as vivências originárias.

In the last 20 years, tourist activity has grown extraordinarily in the regions of Furnas, Peixoto and Serra da Canastra. The fame of its natural attractions as well as its famous hospitality today attracts visitors from several Brazilian states, especially Minas Gerais, São Paulo and Rio de Janeiro, as well as foreigners, Europeans and North Americans. Today, the constant flow of visitors sustains the activity and guarantees its importance and economic results, with the creation of jobs. The presence of visitors stimulated regional investment to receive and attract visitors, with the creation of tourist itineraries, greater publicity of natural attractions and the provision of services, investments in hotels and commerce and, especially, in Rural Tourism, with the creation of inns and hotels on traditional farms that maintain rural environments ideal for original experiences.



O queijo produzido na região da Serra da Canastra vem, cada vez mais, recebendo diversos prêmios no Brasil e no mundo. Inclusive, sendo destaque no Mondial du Fromage et des Produits Laitiers, importante competição realizada na França.

The cheese produced in the Serra da Canastra region is increasingly receiving several awards in Brazil and around the world. Including being featured in the Mondial du Fromage et des Produits Laitiers, an important competition held in France.

A região conhece hoje a importância do turismo como gerador de receitas e se preocupa com a preservação de seus recursos e atrativos naturais, com consciência ecológica crescente. Programas de educação ambiental estão em desenvolvimento e aplicados especialmente nas épocas de maiores temporadas. Investimentos estão sendo feitos nos acessos a vários atrativos, ampliando a oferta de visitas a pontos mais distantes ou de acesso mais difícil. Antes mais localizados em poucos pontos, hoje o fluxo turístico abarca um maior número de cidades. Investimentos estão sendo feitos também na capacitação de recursos humanos para atendimento aos visitantes, assim como na organização de empresas prestadoras de serviços turísticos. Investe-se também na divulgação da Serra da Canastra como destino turístico (Fonte “Um lugar chamado Canastra”, organizadores Marcelo Bezerril, Carla Cruz soares, Jean Pierre Santos, Atibaia-2008).

The region today knows the importance of tourism as a revenue generator and is concerned with the preservation of its natural resources and attractions, with growing ecological awareness. Environmental education programs are being developed and applied especially during peak seasons. Investments are being made in access to various attractions, expanding the range of visits to more distant or more difficult to access points. Previously more located in a few points, today the tourist flow covers a greater number of cities. Investments are also being made in training human resources to serve visitors, as well as in the organization of companies providing tourist services. Investing is also being done in promoting Serra da Canastra as a tourist destination (Source “A place called Canastra”, organizers Marcelo Bezerril, Carla Cruz soares, Jean Pierre Santos, Atibaia-2008).



Lago de Furnas, Pimenta, MG

Furnas Lake, Pimenta, MG

As três regiões abordadas neste livro são territorialmente contíguas e integram, simultaneamente, as localizações nas listagens dos municípios das regiões abordadas neste livro. Suas origens, formação histórica, posição geográfica, atrativos turísticos e culturais, caminhos e rotas para visitantes serão mostrados detalhadamente neste livro.

São lindeiras ao Lago de Furnas, por área inundada: Aguanil, Alfenas, Alpinópolis, Alterosa, Areado, Boa Esperança, Cabo Verde, Campo Belo, Campo do Meio, Campos Gerais, Cana Verde, Candeias, Capitólio, Carmo do Rio Claro, Conceição Aparecida, Coqueiral, Cristais, Divisa Nova, Elói Mendes, Fama, Formiga, Guapé, Ilícinea, Nepomuceno, Nova Resende, Paraguaçu, Perdões, Pimenta, Ribeirão Vermelho, São João Batista do Glória, São José da Barra, Serrania, Três Pontas, Varginha.

The three regions covered in this book are territorially contiguous and simultaneously include the locations in the lists of municipalities in the three large regions covered in this book. Its origins, historical formation, geographical position, tourist and cultural attractions, paths and routes for visitors will be shown in detail in this book.

They are adjacent to Lake Furnas, by flooded area: Aguanil, Alfenas, Alpinópolis, Alterosa, Areado, Boa Esperança, Cape Verde, Campo Belo, Campo do Meio, Campos Gerais, Cana Verde, Candeias, Capitão, Carmo do Rio Claro, Conceição Aparecida, Coqueiral, Cristais, Divisa Nova, Elói Mendes, Fama, Formiga, Guapé, Ilícinea, Nepomuceno, Nova Resende, Paraguaçu, Perdões, Pimenta, Ribeirão Vermelho, São João Batista do Glória, São José da Barra, Serrania, Três Pontas, Varginha.





Barcos Turísticos na Cachoeira dos Canyons, Capitólio, MG

Tourist Boats at Cachoeira dos Canyons, Capitólio, MG



São cidades limdeiras a Peixoto: Alpinópolis, Cássia, Delfinópolis, Ibiraci, Passos, São João Batista do Glória e São José da Barra. Situam-se também na região da Serra da Canastra: Capitólio, Delfinópolis e São João Batista do Glória, além dos municípios de São Roque de Minas, Vargem Bonita, Sacramento.

Por sua vocação turística, as cidades e regiões oferecem boas hospedagens, diversa e típica cozinha mineira, peculiaridades regionais e a oferta de roteiros de visita por guias especializados.

Nos “modos de vida” das populações antigas, práticas culturais herdadas pelos moradores atuais, há muito a destacar em toda a região. A intensa religiosidade se revela na presença constante das capelas e igrejas, que deram origem à sua ocupação e formação. Diversas datas exaltam e celebram os santos padroeiros, seguindo-se um extenso calendário festivo, com as principais datas da religião católica, junto a feiras, encenações e procissões, manifestações folclóricas, sorteios e música.

The cities neighboring Peixoto are: Alpinópolis, Cássia, Delfinópolis, Ibiraci, Passos, São João Batista do Glória and São José da Barra. The following are also located in the Serra da Canastra region: Cavaleiro, Delfinópolis and São João Batista do Glória, in addition to the municipalities of São Roque de Minas, Vargem Bonita and Sacramento.

Due to their tourist vocation, the cities and regions offer good accommodation, diverse and typical Minas Gerais cuisine, regional peculiarities and the offer of visiting itineraries by specialized guides.

In the “ways of life” of ancient populations, cultural practices inherited by current residents, there is much to highlight throughout the region. The intense religiosity is revealed in the constant presence of chapels and churches, which gave rise to its occupation and training. Several dates exalt and celebrate patron saints, followed by an extensive festive calendar, with the main dates of the Catholic religion, along with fairs, performances and processions, folklore events, raffles and music.



Escarpas do Lago, Capitólio, MG

Escarpas do Lago, Capitólio, MG

O ciclo natalino é comemorado em todos os municípios, morte e renascimento de Cristo são lembrados, e Folias de Reis celebram os reis Magos, entre outros festejos. Apresentam-se também grupos de congados e moçambiques, manifestações religiosas da cultura afro-brasileira.

A cozinha mineira, hoje Patrimônio Cultural Imaterial Nacional, conserva e pratica a culinária antiga, nos modos de fazer típicos da região, como o pão de queijo (hoje com sua variedade de complementos), vários biscoitos caseiros, bolos, pães, roscas, broas de fubá, saídos do forno, ou das frituras, como também muitos doces da histórica gastronomia mineira, com aproveitamento de frutas típicas regionais. Ressalte-se ainda a força da formação histórica da região através da cultura da cozinha: do tropeiro, da carne de lata, e das celebrações como as Festas da Queima do Alho, Festas do Peão e Festas do Carro de Boi, eventos de calendário, presentes em diversos municípios.

◆ The Christmas cycle is celebrated in all municipalities, the death and rebirth of Christ are remembered, and Folias de Reis celebrates the Magi, among other festivities. There are also groups of congados and mozambiques, religious manifestations of Afro-Brazilian culture.

◆ Minas Gerais cuisine, today National Intangible Cultural Heritage, preserves and practices ancient cuisine, in the typical ways of making the region, such as cheese bread (today with its variety of complements), various homemade cookies, cakes, breads, roscas, cornbread of cornmeal, fresh from the oven, or fried foods, as well as many sweets from the historic gastronomy of Minas Gerais, using typical regional fruits. It is also worth highlighting the strength of the region's historical formation through the culture of cuisine: the tropeiro, the tin meat, and the celebrations such as the Festas da Queima do Alho, Festas do Peão and Festas do Carro de Boi, calendar events, present in several municipalities.